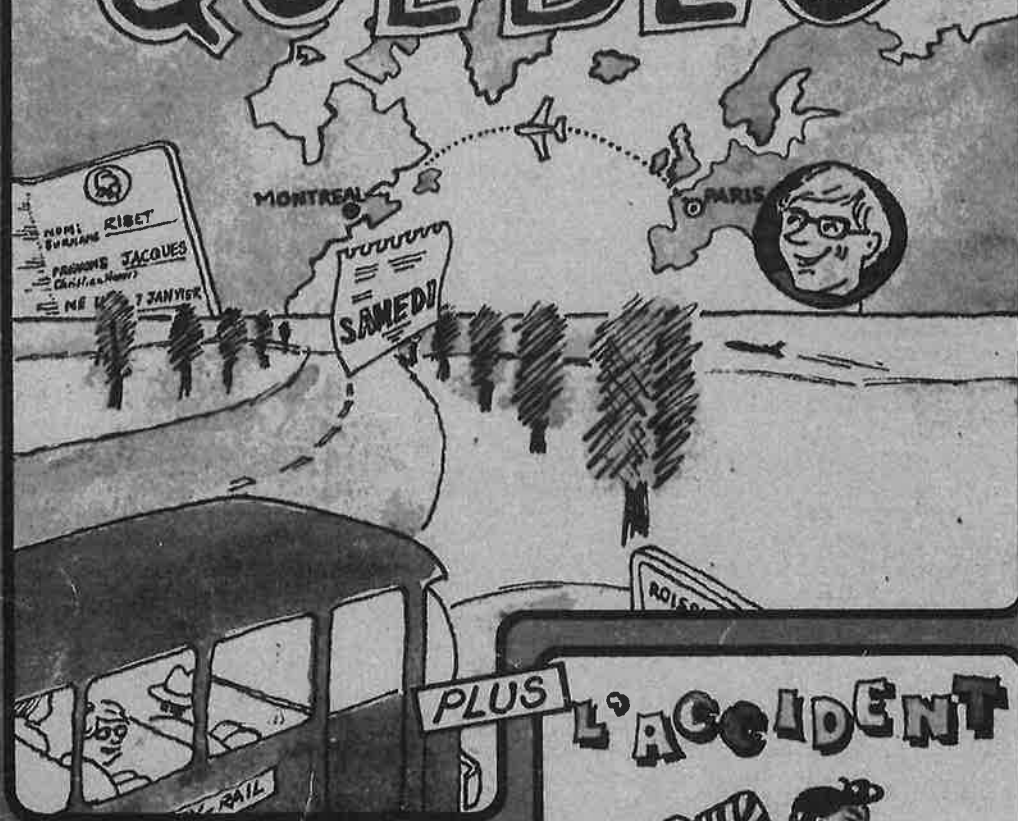


# Huit jours du QUEBEC



Programme de lecture en français



**BIBLIOBUS**



# Huit jours au Québec

**Texte:** Richard Townsend  
**Illustrations:** Wladek Szechter

## L'accident

**Texte:** Richard Townsend  
**Illustrations:** Jill Mumford

**Sous la direction de:** Richard Townsend

Bestelnummer 540133      ISBN 90 238 1823 7

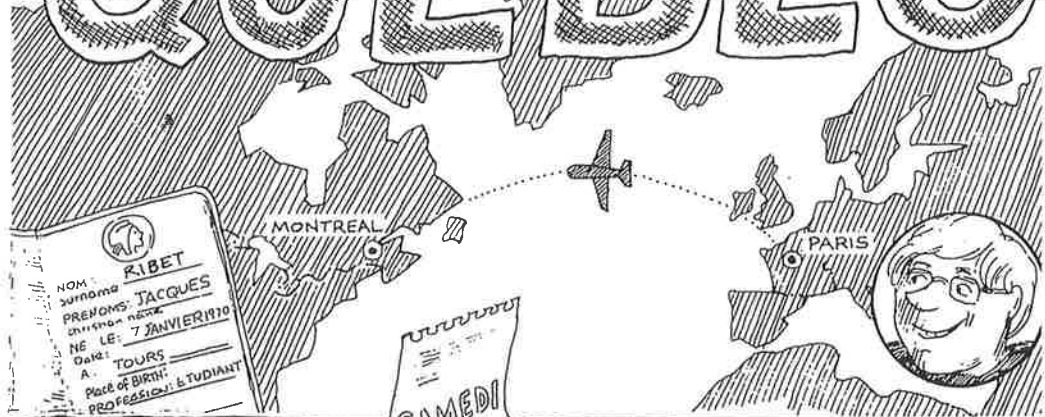
© 1984 Mary Glasgow Publications Ltd.

© 1985 SPRUYT, VAN MANTGEM & DE DOES B.V. / LEIDEN

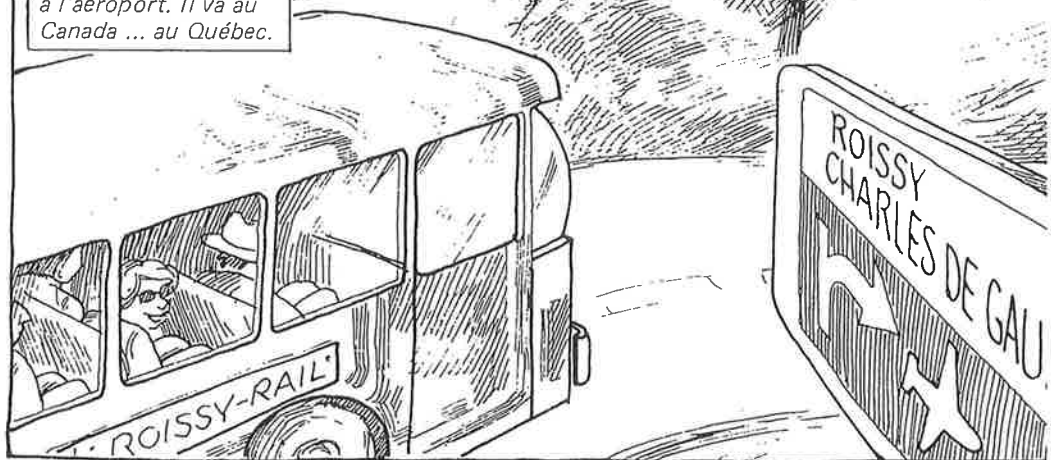
Niets uit deze uitgave mag worden veelevoudigd en/of openbaar gemaakt door middel van druk, fotocopie, microfilm of op welke andere wijze ook zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgevers.

Voor reproductie(s) zoals bedoeld in artikel 16b en 17 van de Auteurswet 1912 (ten bate van eigen oefening, studie enz. en/of ten bate van organisaties, instellingen enz.) van één of meer pagina's is een vergoeding verschuldigd. Voor inlichtingen betreffende de hoogte en afdracht van de vergoeding kan men zich wenden tot de Stichting Reprorecht te Amstelveen.

# HUIT JOURS au QUÉBEC



A Paris, Jacques arrive à l'aéroport. Il va au Canada ... au Québec.



DEFENSE DE FUMER

Quelle heure est-il?  
Onze heures. Tu quittes  
Paris dans une heure.



Regarde ...  
Air Canada!

DEPARTS

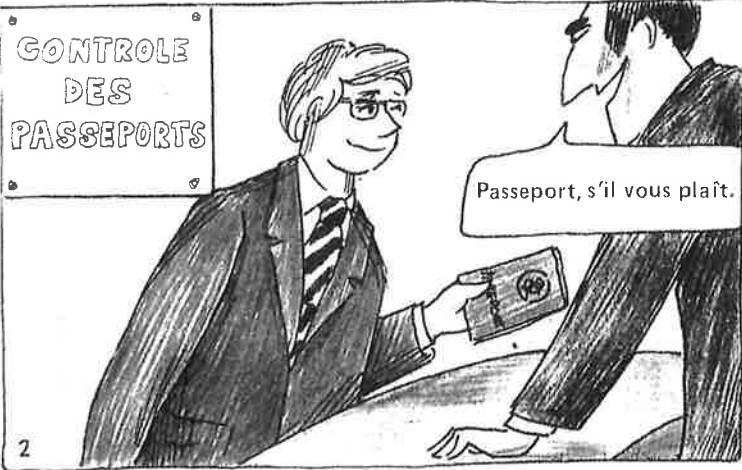
|            |       |                      |
|------------|-------|----------------------|
| AIR FRANCE | 11:50 | NEW YORK<br>PORTE 15 |
| AIR CANADA | 12:00 | MONTREAL<br>PORTE 6  |
|            | 12:12 | VIENNE<br>PORTE 5    |
|            | 12:18 | BRUXELLES<br>PORTE 7 |
| PARIS      | 12:30 | SOUS-SOL<br>PORTE 1  |



AIR CANADA  
MONTREAL...  
12 HEURES  
PORTE NUMERO  
SIX.....

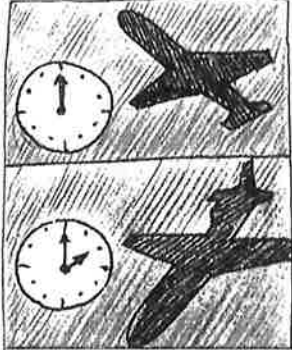
Bon voyage, Jacques.  
Tu as le billet?

Oui, Maman.

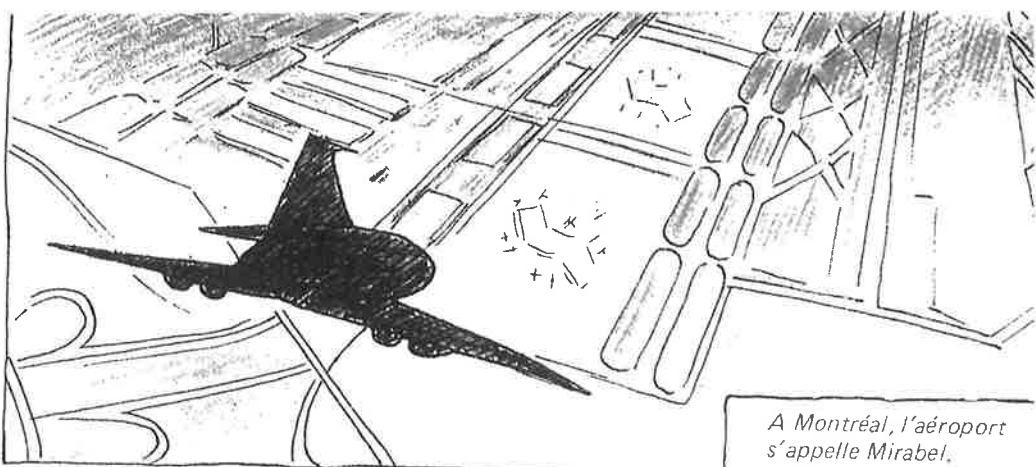


CONTROLE  
DES  
PASSEPORTS

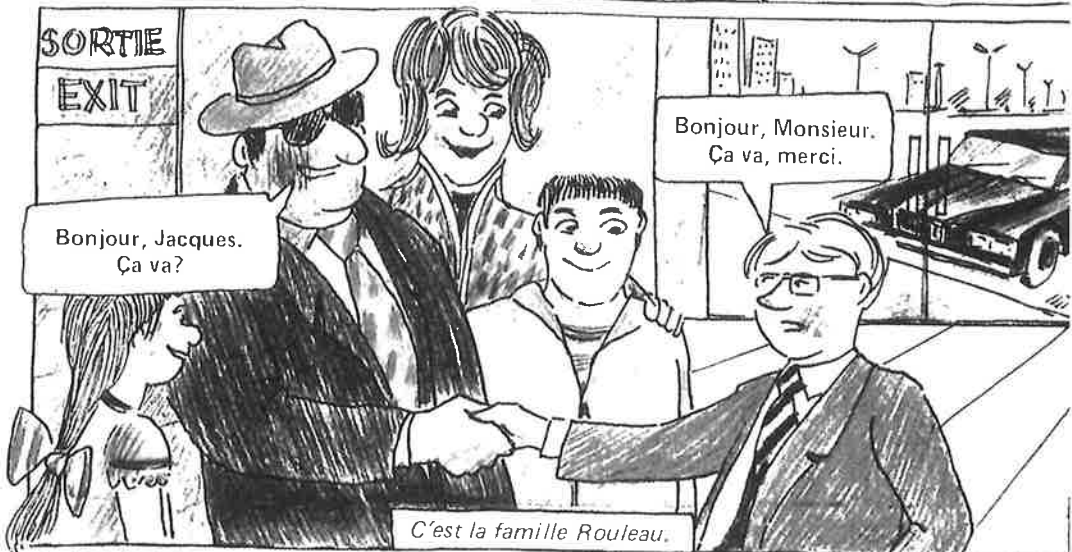
Passeport, s'il vous plaît.



Jacques quitte Paris  
à midi ... et arrive  
au Québec à deux  
heures!



A Montréal, l'aéroport s'appelle Mirabel.



Bonjour, Monsieur.  
Ça va, merci.

Bonjour, Jacques.  
Ça va?

C'est la famille Rouleau.

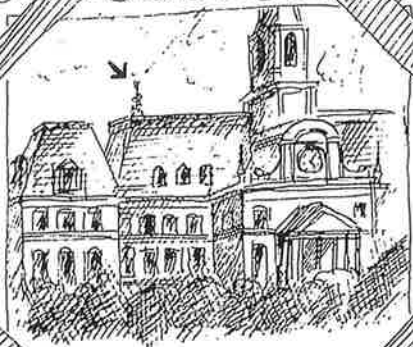


La famille Rouleau habite à  
Montréal dans un appartement  
près de la Maison Radio-Canada.

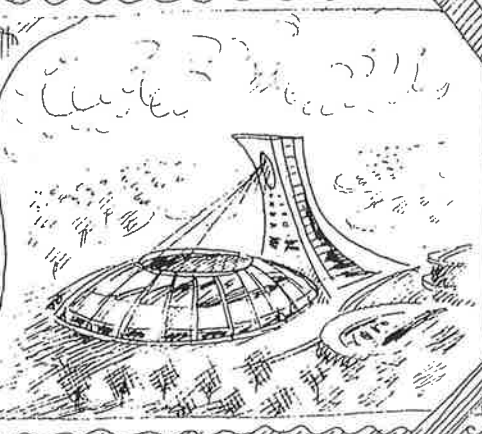
Dimanche, Jacques va à un match de hockey sur glace.



Lundi, il est touriste. Il visite l'église Notre-Dame et ...



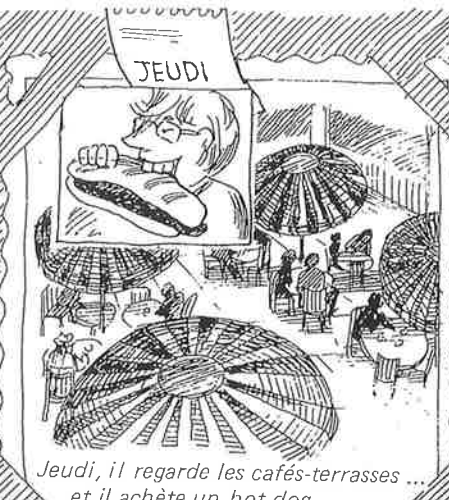
... à la place Jacques Cartier, il cherche la colonne Nelson.



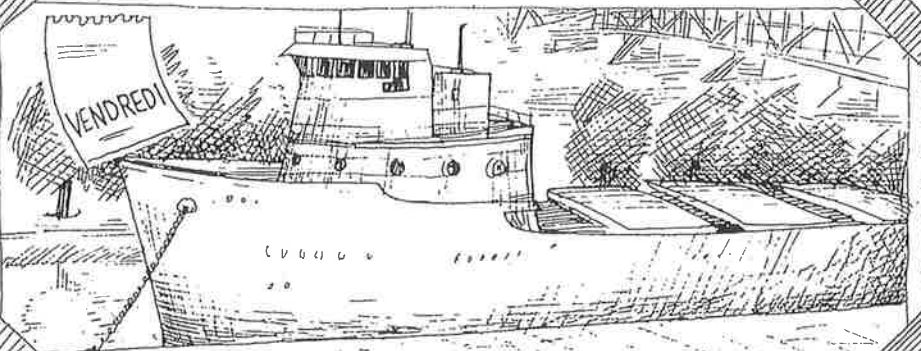
Mardi, il va dans le métro. Il visite le stade Olympique de 1976.



Mercredi, il regarde la télé au petit déjeuner! C'est un film sur le «ski-doo».

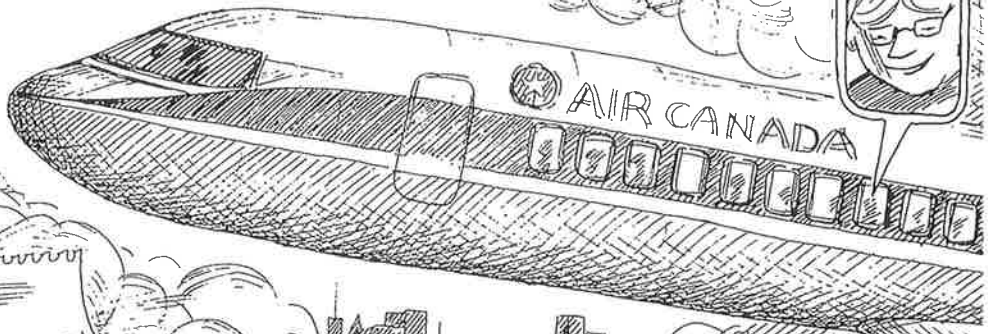


Jeudi, il regarde les cafés-terrasses ... et il achète un hot-dog.

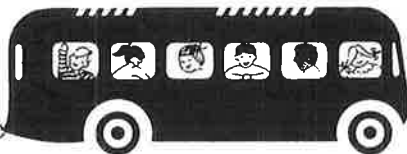


Vendredi, il va au port. Le fleuve s'appelle le Saint-Laurent.

Et samedi? Samedi il quitte Montréal. Lundi, il va au collège!



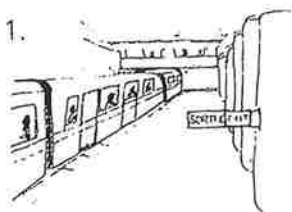
# ACTIVITES BIBLIOBUS



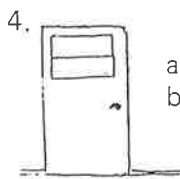
**A** Er staan een heleboel inlichtingen over Canada in het verhaal. Kun je de naam vinden van:

1. de hoofdstad van Quebec
2. de luchthaven van Montreal
3. de luchtvaartmaatschappij
4. een radiostation
5. een kerk
6. een monument op het Jacques Cartierplein
7. een beroemd sportcentrum
8. een sport waarbij men met een soort slede van een hoogte afglijdt.
9. een rivier

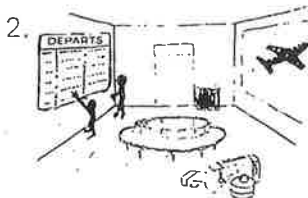
**B** Bekijk de afbeeldingen en kies het juiste woord (a of b).



- a. le métro  
b. un mètre



- a. sortie  
b. sorte



- a. un aéroport  
b. un appartement



- a. une église  
b. une école



- a. la porte  
b. le port



# L'ACCIDENT

SAMEDI



C'est samedi. Emile déteste le samedi. Philippe regarde la télévision. Michèle dessine.

Quelle heure est-il? Onze heures! Ecoutez, je vais au supermarché avec maman. D'accord?



Oui, Papa.

Ecoute, Emile! Tu restes avec Philippe et Michèle. OK?

Oui, Papa.

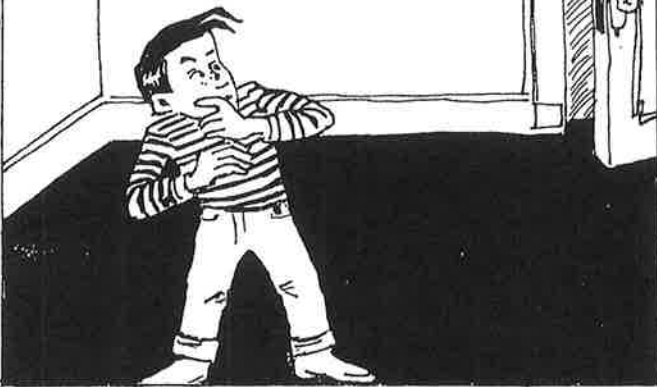
Je déteste le samedi.

MONSIEUR DEBRE QUITTE LA MAISON ET IL VA AU SUPERMARCHÉ AVEC MADAME DEBRE.



PHILIPPE REGARDE LA TELEVISION.  
MICHELE DESSINE. ET EMILE... ?

Emile regarde la porte. C'est ouvert.

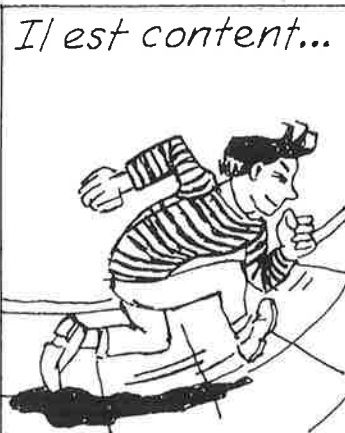


Hi, hi!



Emile quitte la maison.

Il est content...



il marche dans la rue...



il danse...



il chante...



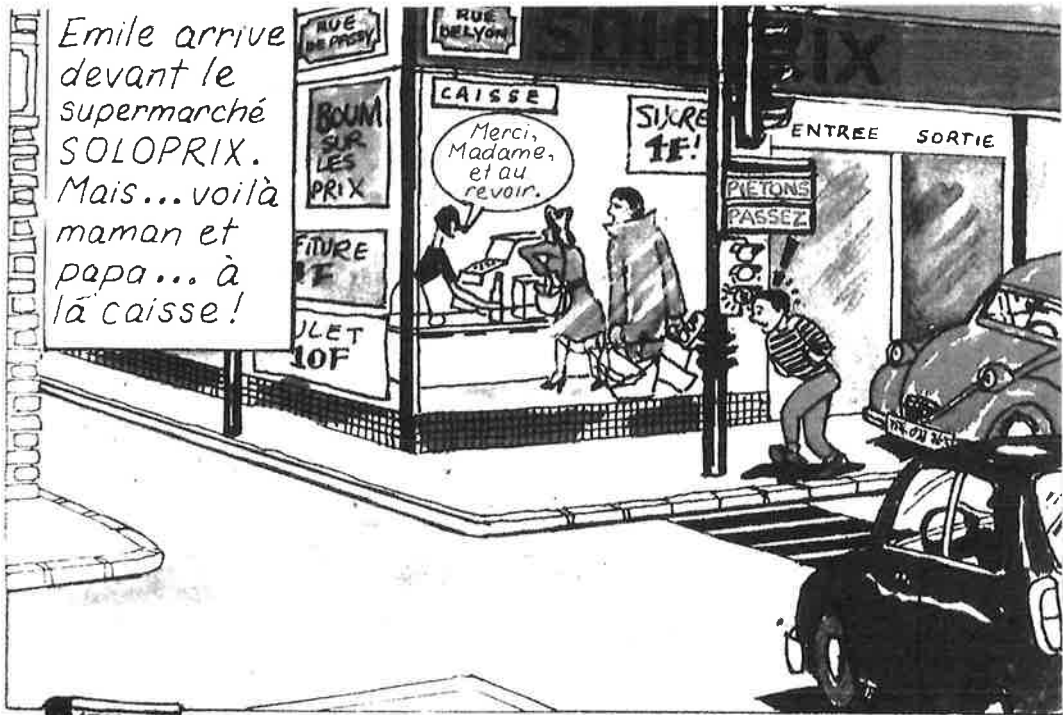
il joue avec un chien...



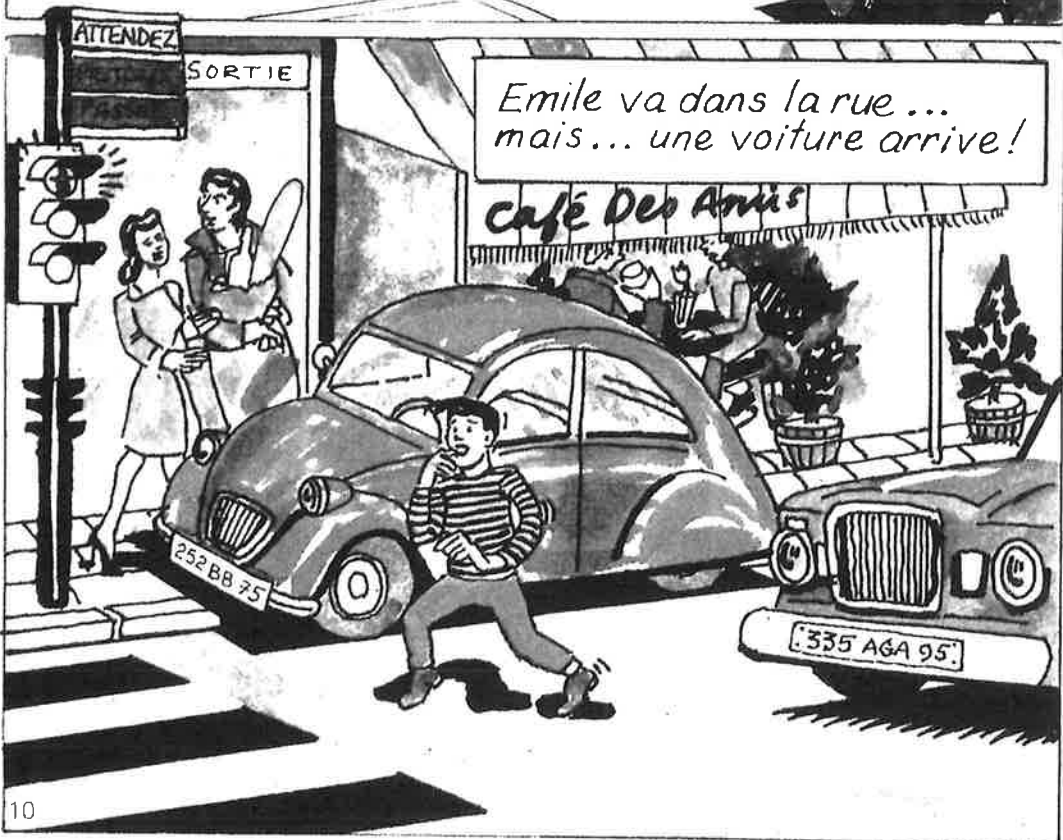
il achète du chocolat.



Emile arrive devant le supermarché SOLOPRIX. Mais... voilà maman et papa... à la caisse!



Emile va dans la rue... mais... une voiture arrive!





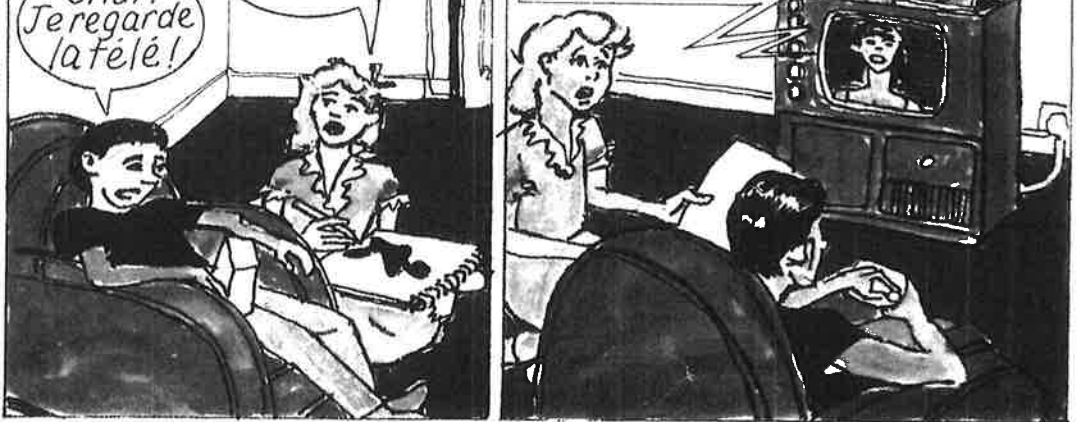
# CRASH

A la maison.  
Il est une heure...

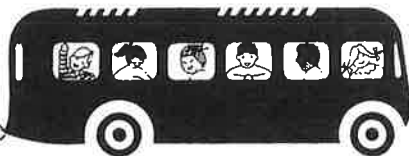
Où est  
Emile ?

Chut!  
Je regarde  
la télé!

Un accident  
devant le  
supermarché  
SOLOPRIX...



# ACTIVITES BIBLIOBUS



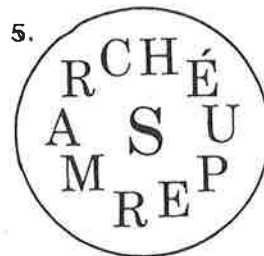
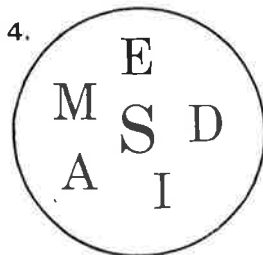
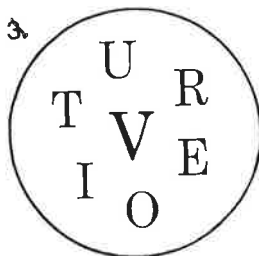
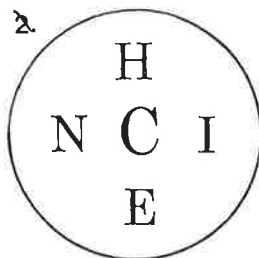
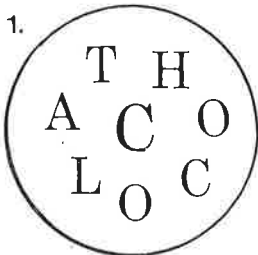
**A** Dit bulletin over Emile's ongeluk was in het nieuws. Er staan vijf fouten in. Kun je ze vinden?

'... En nu een droevig verhaal uit Frankrijk. Zondag liep een jongetje, Emile Dupont, uit huis omdat hij zich verveelde. Zijn ouders waren gaan winkelen in de plaatselijke supermarkt, Soloprix. Emile wilde tafeltennis spelen, maar zijn broertje keek naar de TV en zijn zusje was aan het schrijven. Dus, toen hij de deur open zag staan, ging hij naar buiten om te spelen. Een poosje later, toen hij achter de supermarkt was, zag hij zijn ouders naar buiten komen. Hij probeerde zich voor hen te verbergen, liep weer de straat op en regelrecht onder een auto. Zijn toestand is kritiek.'

**B** Probeer de in de cirkels verborgen woorden te vinden. Ze staan allemaal in het verhaal en ze beginnen met de middelste letter. Je zult vinden:

I in the  
ill find:

een winkel  
een dier  
een voertuig  
een dag  
een snoepje



# VOCABULAIRE

à, au, à la, à l' — *at, in, to (the)*  
il achète — *he buys*  
aéroport — *airport*  
je n'aime pas — *I don't like*  
appartement — *flat*  
il s'appelle — *its name's*  
il arrive — *he arrives*  
tu as — *you have, you've got*  
attendez — *wait*  
avec — *with*

billet — *ticket*  
bonjour — *hello, good morning*  
bon voyage — *safe journey*

café-terrasse — *café with tables outside*  
caisse — *cash-desk*  
capitale — *capital*  
ça va — *all right*  
c'est — *it is, it's*  
il chante — *he sings*  
il cherche — *he looks for*  
chien — *dog*  
chocolat — *chocolate*  
chut! — *sssh!*  
collège — *secondary school*  
colonne — *column*  
comment? — *what?, pardon?*  
content — *happy*

d'accord — *agreed, OK*  
dans — *in*  
il danse — *he dances*  
de — *of*  
derrière — *behind*  
je/elle dessine — *I'm/she's drawing*  
je/il déteste — *I/he hate(s)*  
devant — *near, in front of*  
dimanche — *Sunday*

écoute(z)! — *listen!*  
église — *church*  
entrée — *entrance, way in*  
est — *is*  
et — *and*

famille — *family*  
fleuve — *(large) river*

heure — *hour, time, o'clock*  
quelle heure est-il? — *what time is it?*  
hockey sur glace — *ice-hockey*

intéressant — *interesting*

je (j') — *I*  
jeudi — *Thursday*  
il joue — *he plays*  
tu joues — *you play*  
jour — *day*

lundi — *Monday*

mais — *but*  
maison — *house*  
il marche — *he walks*  
mardi — *Tuesday*  
merci — *thank you*  
mercredi — *Wednesday*  
métro — *underground*  
midi — *midday*

où est ...? — *where is ...?*  
ouvert — *open*

passez — *pass, cross*  
petit déjeuner — *breakfast*  
piéton — *pedestrian*  
place — *square*  
porte — *door, gate*  
près de — *near*

il quitte — *he leaves*  
tu quittes — *you leave*

regarde! — *look!*  
je/il regarde — *I'm/he's watching*  
tu restes — *you stay*  
rue — *street*

samedi — *Saturday*  
s'il vous plaît — *please*  
sortie — *exit, way out*  
stade — *stadium*  
supermarché — *supermarket*  
sur — *on*

tu — *you*

il va — *he's going*  
je vais — *I'm going*  
vendredi — *Friday*  
ville — *town*  
voilà — *there is*  
voiture — *car*

**BIBLIOBUS**  
Collection A

Niveau 3 (vert)

Livret 11: Huit jours au Québec plus L'accrider

## Les autres titres de Niveau 3 sont:

Livret 12: Amma et Kassi  
plus L'espace

Livret 13: Hold-up  
plus Plastic Fifi

Livret 14: Misti  
plus Le magnétophone

Livret 15: Oh Jacqueline!  
plus Professeur Fada

**SND**

.....  
EDUCATIEVE  
UITREVERS

..... Spruyt, Van Mantgem & De Doss bv • Leiden • 1997

**MGPP**

Mary Glasgow Publications Ltd.,  
140 Kensington Church Street,  
London W8 4BN, England.

ISBN 0-86158-911-4

© Mary Glasgow Publications Ltd

Première impression 1982  
Deuxième impression 1983